



COMUNE DI PADOVA

Settore Lavori Pubblici

ELENCO ANNUALE ANNO 2020

Nuovo plesso scolastico "il Girotondo" e demolizione dell'esistente

N° Progetto 000 Nome file Data 14/01/2020	CUP	Elaborato Capitolato speciale d'appalto per l'Affidamento della progettazione	2
Progettista	Rup	Capo Settore	
	Geom. Renato Gallo	Ing. Emanuele Nichele	

CAPITOLATO SPECIALE

REALIZZAZIONE “NUOVO PLESSO SCOLASTICO IL GIROTONDO E DEMOLIZIONE DELL’ESISTENTE” PER REDAZIONE PROGETTO DEFINITIVO-ESECUTIVO COMPRENSIVO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA, STRUTTURE, IMPIANTI ELETTRICI, IDRAULICI, TERMOTECNICI. DIREZIONE OPERATIVA STRUTTURE, IMPIANTI ELETTRICI, IDRAULICI, TERMOTECNICI

Art. 1 - OGGETTO DELL’APPALTO

L'appalto ha per oggetto la redazione del progetto definitivo ed esecutivo “NUOVO PLESSO SCOLASTICO IL GIROTONDO E DEMOLIZIONE DELL’ESISTENTE” sito nel Comune di Padova.

L'area oggetto di intervento è localizzata nella zona NORD della città in via Melli n. 11.

Il fabbricato esistente che attualmente ospita l'asilo nido “Il Girotondo”, è una struttura in prefabbricato costruita negli anni settanta che non risulta adeguata dal punto di vista sismico. Si è valutato che il suo adeguamento sismico non sia conveniente rispetto alla costruzione di un nuovo edificio, in quanto la struttura prefabbricata risulta di concezione obsoleta e in pessimo stato dal punto di vista manutentivo e con presenza di amianto nelle lastre di isolamento delle pareti perimetrali.

In conclusione, è maturata l'esigenza di realizzare una struttura funzionalmente adeguata per l'utenza scolastica, sia dal punto di vista sismico che nei requisiti prescritti dalle normative contenute nel D.M. del 18.12.75 (norme tecniche aggiornate per l'edilizia scolastica).

L'oggetto della prestazione richiesta è la redazione di un progetto esecutivo che ricomprenda gli elaborati della progettazione definitiva necessari.

Gli elaborati progettuali individuano compiutamente i lavori da realizzare, nel rispetto delle esigenze, dei criteri, dei vincoli, degli indirizzi e delle indicazioni stabiliti dalla stazione appaltante e dal progetto di fattibilità; il progetto definitivo conterrà altresì tutti gli elementi necessari ai fini del rilascio delle prescritte autorizzazioni e approvazioni, nonché la quantificazione definitiva del limite di spesa per la realizzazione e del relativo cronoprogramma, attraverso l'utilizzo, ove esistenti, dei prezzi predisposti dalle regioni e dalle province autonome territorialmente competenti, di concerto con le articolazioni territoriali del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, secondo le norme del Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 con l'ottenimento dei relativi pareri di competenza necessari.

Descrizione delle singole prestazioni:

1) Asili nido, scuole materne -E.08:

a) Elaborati progettazione definitiva

- Relazioni generale e tecniche, Elaborati grafici, Calcolo delle strutture e degli impianti, eventuali Relazione sulla risoluzione delle interferenze e Relazione sulla gestione materie(art.24, comma 2, lettere a), b), d), f), h) d.P.R. 207/10-art.26, comma 1, lettera i) d.P.R. 207/10)
- Rilievi planoaltimetrici (art.24, comma 2, lettera c), d.P.R. 207/2010)
- Elaborati di progettazione antincendio (d.m. 16/02/1982)
- Elaborati e relazioni per requisiti acustici (Legge 447/95-d.p.c.m. 512/97)

- Piano di monitoraggio ambientale (art.164, d.Lgs 163/2006-art.10, comma 3, allegato XXI)

b) Elaborati progettazione esecutiva

- Relazione generale e specialistiche, Elaborati grafici, Calcoli esecutivi (art.33, comma 1, lettere a), b), c), d), d.P.R. 207/10)
- Particolari costruttivi e decorativi (art.36, comma 1, lettera c), d.P.R. 207/10)
- Computo metrico estimativo, Quadro economico, Elenco prezzi e eventuale analisi, Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera (art.33, comma 1, lettere f), g), i), d.P.R. 207/10)
- Schema di contratto, capitolato speciale d'appalto, cronoprogramma (art.33,
- Progettazione integrale e coordinata - Integrazione delle prestazioni specialistiche (art.90, comma 7, d.lgs. 163/2006)

c) Esecuzione lavori

Qcl.09a : Contabilità dei lavori a misura (art.185, d.P.R. 207/10)

2) Strutture – S.03:

a) Elaborati progettazione definitiva

- Relazioni generale e tecniche, Elaborati grafici, Calcolo delle strutture e degli impianti, eventuali Relazione sulla risoluzione delle interferenze e Relazione sulla gestione materie(art.24, comma 2, lettere a), b), d), f), h) d.P.R. 207/10-art.26, comma 1, lettera i) d.P.R. 207/10)
- Relazione geotecnica (art.26, comma 1, d.P.R. 207/2010)
- Relazione sismica e sulle strutture (art.26 , comma 1, d.P.R. 207/10)
- Relazione geologica (art.26, comma 1, d.P.R. 207/10)

b) Elaborati progettazione esecutiva

- Relazione generale e specialistiche, Elaborati grafici, Calcoli esecutivi (art.33, comma 1, lettere a), b), c), d), d.P.R. 207/10)
- Computo metrico estimativo, Quadro economico, Elenco prezzi e eventuale analisi, - Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera (art.33, comma 1, lettere f), g), i), d.P.R. 207/10)

c) Esecuzione lavori

- Ufficio della direzione lavori, per ogni addetto con qualifica di direttore operativo (art.149, d.P.R. 207/2010)

3) Impianti elettrici- IA.03:

a) Elaborati progettazione esecutiva

- Relazione generale e specialistiche, Elaborati grafici, Calcoli esecutivi (art.33, comma 1, lettere a), b), c), d), d.P.R. 207/10)
- Computo metrico estimativo, Quadro economico, Elenco prezzi e eventuale analisi, Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera (art.33, comma 1, lettere f), g), i), d.P.R. 207/10)
- Schema di contratto, capitolato speciale d'appalto, cronoprogramma (art.33, comma 1, lettere l), h), d.P.R. 207/10)

b) Esecuzione lavori

- Ufficio della direzione lavori, per ogni addetto con qualifica di direttore operativo (art.149, d.P.R. 207/2010)
- Contabilità dei lavori a misura (art.185, d.P.R. 207/10).

4) Impianti idraulici – IA.01:

a) Elaborati progettazione esecutiva

- Relazione generale e specialistiche, Elaborati grafici, Calcoli esecutivi (art.33, comma 1, lettere a), b), c), d), d.P.R. 207/10)
- Computo metrico estimativo, Quadro economico, Elenco prezzi e eventuale analisi, Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera (art.33, comma 1, lettere f), g), i), d.P.R. 207/10)
- Schema di contratto, capitolato speciale d'appalto, cronoprogramma (art.33, comma 1, lettere l), h), d.P.R. 207/10)
- Piano di manutenzione dell'opera (art.33, comma 1, lettera e) d.P.R. 207/10)

b) Esecuzione lavori

- Ufficio della direzione lavori, per ogni addetto con qualifica di direttore operativo (art.149, d.P.R. 207/2010)
- Contabilità dei lavori a misura (art.185, d.P.R. 207/10).

5) Impianti termotecnici – IA.02:

a) Elaborati progettazione definitiva

- Elaborati di progettazione antincendio (d.m. 16/02/1982)
- Relazione energetica (ex Legge 10/91 e s.m.i.)

b) Elaborati progettazione esecutiva

- Relazione generale e specialistiche, Elaborati grafici, Calcoli esecutivi (art.33, comma 1, lettere a), b), c), d), d.P.R. 207/10)
- Computo metrico estimativo, Quadro economico, Elenco prezzi e eventuale analisi, Quadro dell'incidenza percentuale della quantità di manodopera (art.33, comma 1, lettere f), g), i), d.P.R. 207/10)
- Schema di contratto, capitolato speciale d'appalto, cronoprogramma (art.33, comma 1, lettere l), h), d.P.R. 207/10)

c) Esecuzione lavori

- Ufficio della direzione lavori, per ogni addetto con qualifica di direttore operativo (art.149, d.P.R. 207/2010)
- Contabilità dei lavori a misura (art.185, d.P.R. 207/10)

d) Verifiche e collaudi

- Collaudo tecnico funzionale degli impianti (d.m. 22/01/2008 n°37)
- Attestato di certificazione energetica (art.6 d.lgs. 311/2006) esclusa diagnosi energetica

Art. 2 - COSTI E DETERMINAZIONE DELL'ONORARIO

L'importo presunto complessivo lordo per il quale si affida la prestazione relativa alla redazione del progetto esecutivo è pari a **Euro 86.000,00** oltre all'IVA e CNPAIA come evidenziato "nell'elaborato di ipotesi di determinazione dei corrispettivi" allegato.

Allo stesso compenso verrà applicato il ribasso offerto in sede di gara.

E' a carico dell'amministrazione l'imposta sul valore aggiunto nella misura di legge.

Gli importi di cui sopra si intendono comprensivi degli oneri previdenziali, dell'aumento per incarico parziale, del rimborso di tutte le spese connesse all'incarico affidato e in particolare per eventuali rilievi, campionamenti, materiali, sopralluoghi, partecipazioni a riunioni e incontri, progettazioni specialistiche degli impianti. Sono inoltre comprese le spese relative a viaggi, trasferte, tasse, registrazioni, contributi ed eventuale visto di liquidazione della parcella, senza diritto di rivalsa alcuno.

Le eventuali consulenze, di qualsiasi genere, di cui il professionista potrà eventualmente servirsi sono da considerarsi comprese nelle spese e nei compensi accessori come sopra determinati.

Nel suddetto compenso è compresa la redazione di tutte le pratiche, con la documentazione a norma di legge e nelle copie richieste, nonché l'eventuale rilievo e restituzione grafica su supporto magnetico dell'area oggetto d'intervento e delle aree contigue, comprese tutte le relazioni specialistiche necessarie all'ottenimento dei pareri, delle autorizzazioni e dei nulla osta necessari per la realizzazione dell'opera.

L'amministrazione è estranea ai rapporti intercorrenti tra l'incaricato ed eventuali collaboratori, consulenti o tecnici specialisti delle cui prestazioni intenda o debba avvalersi, qualora il ricorso a tali collaboratori, consulenti o specialisti non sia vietato da norme di legge, regolamenti o contrattuali.

Art. 3 - RAPPORTI CONTRATTUALI

I rapporti contrattuali tra il committente e il progettista, di natura amministrativa o comunque non compresi nel presente capitolato speciale d'appalto, sono definiti dal contratto relativo all'affidamento dell'incarico. Di tali rapporti si riportano di seguito, non esaustivamente, i principali:

- Affidamento – corrispettivo dell'appalto e contabilizzazione del servizio;
- Durata del servizio – penali
- Oneri a carico dell'Appaltatore;
- Pagamenti;
- Verifica finale della conformità delle prestazioni eseguite;
- Garanzia definitiva;
- Altri obblighi assicurativi;
- Clausola risolutiva;
- Controversie

Art. 4 - STRUTTURA OPERATIVA

Il progettista ha l'obbligo di mettere a disposizione del committente, per tutta la durata dell'incarico, il gruppo di progettazione dichiarato in sede di gara, composto da tutti i tecnici responsabili delle prestazioni specialistiche necessarie per la redazione del progetto come di seguito indicate:

- progetti di strutture
- progetto architettonico/paesaggistico e inserimento urbanistico
- progetto delle opere elettrotecniche ed impiantistiche

Il gruppo di progettazione deve essere composto almeno delle seguenti figure professionali:

- n.1 iscritto all'albo professionale Ingegneri;
- n.1 iscritto all'albo professionale Architetti;
- n.1 iscritto all'albo dei Geologi;

All'interno del gruppo di progettazione dovrà essere individuato il professionista responsabile del coordinamento fra le varie prestazioni specialistiche ai sensi dell'art. 24, c. 5 del D.Lgs. 50/2016;

Art. 5 - NORME DI RIFERIMENTO

- Norme D.M. del 18.12.75 (norme tecniche aggiornate per l'edilizia scolastica).
- Decreto 14 giugno 1989, n. 236 Barriere architettoniche
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n.207 "Regolamento di esecuzione ed attuazione del D. Lgs. 12 aprile 2006 n. 163, per gli articoli in vigore
- Decreto Legislativo 18 Aprile 2016, n. 50 "Codice dei contratti pubblici" e s.m.i.

- D.M. 14 gennaio 2008 recante "Approvazione delle nuove norme tecniche per le costruzioni"
- Circolare 02/02/2009 n. 617 - Istruzioni per l'applicazione delle "Nuove norme tecniche per le costruzioni" di cui al D.M. 14/01/2008
- Decreto del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti del 17 gennaio 2018 recante "Aggiornamento delle Norme tecniche per le costruzioni"
- D.P.C.M. 09/02/2011 "Linee guida per la valutazione e riduzione del rischio sismico del patrimonio culturale, allineamento alle nuove Norme tecniche per le costruzioni.
- Decreto legislativo 22/01/2004 n. 42 Codice dei beni culturali e del paesaggio
- D.P.R. n. 31 del 13/02/2017 Regolamento recante l'individuazione degli interventi esclusi dall'autorizzazione paesaggistica e sottoposti a procedura autorizzativa semplificata

Art. 6 - MODALITÀ DI ESPLETAMENTO DELL'INCARICO

- La progettazione esecutiva dovrà essere sviluppata in conformità alla normativa vigente in materia di progettazione di opere pubbliche e sulla base delle indicazioni fornite dal R.U.P.

- Il progetto esecutivo deve avere un livello di approfondimento tecnologico e costruttivo tale da non ammettere varianti di sorta, salvo i casi consentiti dalla legge, e deve essere funzionale, funzionante e cantierabile. Nella redazione del progetto il professionista deve osservare tutte le norme tecniche prescritte da decreti e circolari, sia nello studio che nella sua compilazione, che possano migliorare la salute e la sicurezza dei lavoratori nei cantieri temporanei o mobili. Nella redazione del progetto il professionista dovrà attenersi alle istruzioni e prescrizioni dell'amministrazione, impartite dal R.U.P., con impegno a eseguire le modifiche eventualmente richieste, in esito alle procedure partecipative messe in atto dal Comune, anche durante le fasi di approvazione del progetto, senza pretesa alcuna di maggiori compensi.

Fino al momento dell'approvazione del progetto esecutivo e comunque anche dopo tale adempimento, il progettista è inoltre tenuto a:

- collaborare fattivamente per l'ottenimento di pareri preventivi, nulla osta o autorizzazioni da parte di altre pubbliche amministrazioni previsti per la realizzazione dell'opera progettata dalla normativa vigente;
- illustrare il lavoro svolto in tutte le sedi istituzionali, amministrative e/o di controllo, eventualmente convocate in conferenza dei servizi, al fine di acquisire tutti i necessari favorevoli pareri autorizzativi;
- introdurre nello stesso, anche se già elaborato e presentato, tutte le modifiche, correzioni, adeguamenti, sostituzioni o aggiornamenti di tavole e allegati che si rendessero necessari per l'ottenimento di pareri, nulla osta e autorizzazioni di legge, senza che ciò dia diritto a speciali o maggiori compensi.

Nella fase di esecuzione lavori il direttore operativo collaborare fattivamente con la D.L. nei limiti delle sue competenze.

L'amministrazione si riserva la facoltà, tramite gli uffici competenti, di fissare dei momenti di verifica tecnica dell'iter di progettazione, anche attraverso incontri con il professionista, senza che lo stesso abbia nulla a pretendere per le prestazioni in questione. A tale scopo, allo stesso verrà comunicato data e luogo dell'incontro con preavviso di almeno tre giorni.

Le prestazioni oggetto del presente capitolato dovranno essere svolte dal professionista garantendo alla stazione appaltante che le stesse siano effettivamente eseguite e condotte dai vari professionisti che, in conformità all'offerta presentata in sede di gara, hanno assunto la personale responsabilità della prestazione. Il professionista si impegna e obbliga, pertanto, affinché i vari professionisti garantiscano la loro presenza e partecipazione in occasione di incontri, riunioni, sopralluoghi e verifiche nel corso dell'espletamento dell'incarico oggetto del presente contratto.

Il R.U.P. valuterà la corrispondenza degli elaborati del progetto definitivo ed esecutivo dell'opera alle richieste della stazione appaltante, nonché la loro conformità alla normativa. Il professionista si impegna e obbliga a partecipare ai lavori del R.U.P. e a fornire ogni chiarimento e documentazione utile all'espletamento dell'attività di verifica ogni qual volta gli sia richiesto. Parimenti il professionista garantisce la partecipazione alle riunioni con il R.U.P., allorché ciò gli venga richiesto, da parte dei professionisti che, in conformità all'offerta presentata in sede di gara, hanno assunto la personale responsabilità della prestazione in relazione alla parte di attività professionale dell'incarico oggetto delle riunioni.

- Direzione operativa e contabilità: gli incaricati con funzioni di direttori operativi collaborano con il direttore dei lavori nel verificare che lavorazioni di singole parti dei lavori da realizzare siano eseguite regolarmente e nell'osservanza delle clausole contrattuali. Essi rispondono della loro attività direttamente al direttore dei lavori.

Ai direttori operativi possono essere affidati dal direttore dei lavori, fra gli altri, i seguenti compiti:

- a) verificare che l'esecutore svolga tutte le pratiche di legge relative alla denuncia dei calcoli delle strutture;
- b) programmare e coordinare le attività dell'ispettore dei lavori;
- c) curare l'aggiornamento del cronoprogramma generale e particolareggiato dei lavori e segnalare tempestivamente al direttore dei lavori le eventuali difformità rispetto alle previsioni contrattuali proponendo i necessari interventi correttivi;
- d) assistere il direttore dei lavori nell'identificare gli interventi necessari ad eliminare difetti progettuali o esecutivi;
- e) individuare ed analizzare le cause che influiscono negativamente sulla qualità dei lavori e proponendo al direttore dei lavori le adeguate azioni correttive;
- f) assistere i collaudatori nell'espletamento delle operazioni di collaudo;
- g) esaminare e approvare il programma delle prove di collaudo e messa in servizio degli impianti;
- h) direzione di lavorazioni specialistiche.

Art. 7 - TERMINI PER LA PROGETTAZIONE

La documentazione contenente gli elaborati progettuali dovrà essere consegnata all'amministrazione comunale entro 120 (centoventi) giorni naturali e consecutivi decorrenti dalla data di sottoscrizione del disciplinare d'incarico.

Art. 8 - ELABORATI PROGETTUALI

Gli elaborati progettuali dovranno essere consegnati all'amministrazione comunale in due copie, di cui una su supporto cartaceo (firmata e timbrata da tutti i soggetti partecipanti alla progettazione) e una su supporto magnetico con firma digitale.

Al fine di consentire alla stazione appaltante una tempestiva duplicazione dei documenti prodotti, il professionista deve presentare su supporto idoneo i file editabili del progetto definitivo ed esecutivo completo di tutti gli elaborati nella loro forma finale e immediatamente riproducibili, e la corrispondente rielaborazione in formato di sola lettura tipo PDF/A-1a (ISO 19005 -1)

All'atto della consegna, il R.U.P., in contraddittorio con il professionista, provvederà alla verifica formale della completezza degli elaborati di progetto in ogni sua fase, documentata da apposito verbale.

Art.9 - DOCUMENTAZIONE PER AUTORIZZAZIONI E NULLA OSTA

Il professionista, in ogni caso, è tenuto a predisporre e consegnare alla stazione appaltante tutto quanto necessario (elaborati progettuali, atti, documenti) al rilascio delle prescritte autorizzazioni, approvazioni, permessi e concessioni.

Art. 10 - MODIFICHE AI PROGETTI

Il progettista è tenuto a introdurre nel progetto, anche se questo è già stato elaborato o presentato, tutte le modifiche che siano ritenute necessarie, a giudizio insindacabile dell'amministrazione, sino alla definitiva approvazione degli elaborati stessi per il rispetto delle norme stabilite dalle vigenti leggi, o per l'inserimento delle risultanze del procedimento di partecipazione, senza che ciò dia diritto a speciali o maggiori compensi.

Gli elaborati contenenti le modifiche e le integrazioni di cui al comma precedente dovranno essere presentati all'amministrazione comunale entro 10 giorni dalla richiesta al professionista.

Tutti gli elaborati progettuali dovranno essere conformi alla legislazione sui lavori pubblici e dovranno essere aggiornati dal progettista in relazione a eventuali nuove disposizioni che dovessero intervenire nella materia.

Al di fuori dell'ipotesi delineata ai commi precedenti, qualora le modifiche comportino cambiamenti nell'impostazione progettuale, determinate da nuove o diverse esigenze, imprevedute o imprevedibili, e/o da nuove normative eventualmente intervenute, al progettista spettano le competenze nella misura stabilita per le varianti in corso d'opera, in conformità alla tariffa professionale di riferimento adottata dall'amministrazione comunale nel presente disciplinare e nel bando di gara.

Nell'eventualità in cui nel corso dell'esecuzione dei lavori previsti in progetto l'amministrazione ritenga necessario introdurre varianti o aggiunte al progetto, il progettista ha l'obbligo di redigere gli elaborati che siano richiesti.

Restano pertanto escluse dalla disciplina contenuta nel comma precedente le varianti dovute a errori od omissioni progettuali. In quest'ultima ipotesi la responsabilità del progettista si estende anche ai costi di riprogettazione delle opere e ai maggiori oneri che l'amministrazione dovrà sopportare in relazione all'esecuzione delle suddette varianti.

Art. 11 - OSSERVANZA DELLE LEGGI E DEI REGOLAMENTI

È fatto obbligo all'affidatario di osservare e far osservare al proprio personale, costantemente, tutte le leggi, i regolamenti, le ordinanze, emanate che abbiano attinenza con l'appalto assunto.

Art. 12 - OBBLIGHI DEL COMMITTENTE

L'amministrazione si impegna a fornire ogni documento, analisi o studio e a fornire ogni elemento e informazione, che siano di propria competenza, utili per lo svolgimento dell'iter progettuale.

Art. 13 - PROPRIETÀ DEGLI ELABORATI

Tutti gli elaborati, anche in formato digitale, dopo che sarà stato interamente pagato il relativo compenso al professionista, resteranno di proprietà piena e assoluta dell'amministrazione, la quale potrà, a suo insindacabile giudizio, darne o meno esecuzione, come anche introdurvi, nel modo e con i mezzi che riterrà più opportuni tutte quelle varianti e aggiunte che saranno riconosciute necessarie, senza che dal progettista possa essere sollevata eccezione di sorta.

Spetta parimenti all'amministrazione comunale la proprietà di qualsiasi eventuale risultato inventivo, brevettabile o meno, derivante dall'attività di progettazione affidata con il presente atto. Il progettista si impegna a non sollevare alcuna rivendicazione al riguardo verso il Comune e a riconoscere che il compenso per le prestazioni effettuate copre anche l'attribuzione allo stesso dei diritti di sfruttamento di tali risultati, senza diritto del professionista a essere nominato quale autore di eventuali relativi brevetti.

Per le ipotesi contemplate nel presente articolo nessun compenso spetta al professionista e in ogni caso il progettista sarà tutelato ai sensi di legge per i diritti d'autore.

Art. 14 - VIGILANZA E CONTROLLI

L'esecuzione del contratto è diretta dal responsabile unico del procedimento, che controlla i livelli di qualità delle prestazioni.

Art. 15 - SUBAPPALTO

L'affidatario non può avvalersi del subappalto, fatta eccezione per indagini sismiche, sondaggi, rilievi, relazioni geologiche, misurazioni e picchettazioni, predisposizione di elaborati specialistici e di dettaglio, nonché per la sola redazione grafica degli elaborati progettuali. Resta, comunque, ferma la responsabilità esclusiva del progettista.

OBBLIGO DI RISERVATEZZA

Le notizie relative all'attività oggetto del presente disciplinare, comunque venute a conoscenza del personale dell'affidatario nell'espletamento delle prestazioni affidate, sono coperte dall'obbligo di riservatezza e non devono, in alcuna forma, essere comunicate o divulgate a terzi, né possono essere utilizzate, da parte dell'affidatario o da parte dei collaboratori dallo stesso per fini diversi da quelli previsti nel presente disciplinare.